# Stadt Böhlen mit dem Stadtteil Großdeuben und Ortsteil Gaulis





mit den Ortsteilen Espenhain, Pötzschau, Oelzschau und Mölbis





Jahrgang 30 - Nummer 10

Freitag, den 16. Oktober 2020

Lesen Sie uns auch Online!

## Das traditionelle Böhlen-Röthaer

# St. Martinsspiel

veranstaltet von der Kirchgemeinde im Leipziger Neuseenland und mit freundlicher Unterstützung der Fensterfabrik P. Morlok

## Mittwoch, 11.11.2020 17.00 Uhr an der Kirche



Ablauf

17.00 Uhr

Rötha: Georgenkirche Böhlen: Katholische

Kirche

Begrüßung in der Kirche mit Gitarre und dem St. Martinslied

17.15 Uhr -Lampionumzug zu Fensterfabrik Morlok

17.40 Uhr - Böhlener und Röthaer treffen sich bei Fa. Morlok

ca. 18.00 Uhr - St. Martinsspiel mit Darstellern aus Rötha und Böhlen

ab 18.30 Uhr - Roster, Kinderpunsch, Limo, Glühwein, Bier

18.30 Uhr - Wir teilen Martinshörnchen

18.30 Uhr - St. Martinsfeuer mit der Röthaer Feuerwehr

> Kirchgemeinde im Leipziger Neuseenland

- Anzeigen -





## Stadt Böhlen

### Termine des Stadtrates der Stadt Böhlen

20.10.2020 18:30 Uhr Technischer Ausschuss Kulturhaus, Kleiner Saal 29.10.2020 18:30 Uhr Stadtratssitzung Kulturhaus,

Kleiner Saal

10.11.2020 18:30 Uhr Verwaltungsausschuss Kulturhaus, Kleiner Saal

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage.

## Schaukästen

#### Stadtgebiet Böhlen

Rathaus, Karl-Marx-Str. 5, Weststr., K.-Bartelmann-Str., R.-Wagner-Str., Am Ring

#### Stadtteil Großdeuben:

Hauptstraße 10; 55; 72; 87; Straße des Friedens/Ecke Turnerstr.

## **Ortsteil Gaulis:**

Lindenplatz

### Stadtverwaltung Böhlen

Rathaus (Karl-Marx-Straße 5) noch beschränkt zugänglich Tel.: 034206 609-0, E-Mail: stadtverwaltung@stadt-boehlen.de

#### Unter vorheriger Anmeldung:

Dienstag: 13.00 Uhr – 18.00 Uhr Donnerstag: 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

## Einwohnermeldeamt (Haus II, Platz des Friedens 10)

Montag: geschlossen

Dienstag: 09.00 Uhr – 12.00 Uhr und 13.00 Uhr – 18.00 Uhr

Mittwoch: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

Donnerstag: 09.00 Uhr – 12.00 Uhr und 13.00 Uhr – 17.00 Uhr

Freitag: 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

Die Kasse der Stadtverwaltung bleibt für Bareinzahlungen geschlossen. Für den Zahlungsverkehr bitte Überweisungen nut-

zen.

(Konto-Nr.: DE24 8605 5592 1220 0100 02)

#### Stadtbibliothek (Haus II, Platz des Friedens 10)

Montag 09:00 – 12:00 Uhr, 13:00 – 18:00 Uhr Dienstag 09:00 – 12:00 Uhr, 13:00 – 18:00 Uhr

 Mittwoch
 geschlossen

 Donnerstag
 13:00 – 18:00 Uhr

 Freitag
 09:00 – 12:00 Uhr

### Bürgerpolizist

## Ansprechpartner Stadtgebiet Böhlen: Herr Künzel

(Haus II, Platz des Friedens 10) Öffnungs- bzw. Sprechzeiten:

Montag 09:00 - 12:00 Uhr Dienstag 13:00 - 18:00 Uhr Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr Freitag 09:00 - 12:00 Uhr

In dringenden Fällen wenden Sie sich an das Polizeirevier

Borna, Tel. 03433 244-0.

19

16

#### **Friedensrichter**

Die Sprechstunde der Friedensrichterin, Frau Tina Schwiersch, findet am **Dienstag, dem 27.10.2020**, von 16:30 bis 17:30 Uhr im Rathaus, Karl-Marx-Straße 5, Obergeschoss statt.

#### Bürgersprechstunde Großdeuben

Die nächste Sprechstunde des Bürgermeisters für den Stadtteil Großdeuben findet am **Dienstag, dem 27.10.2020, ab 16:00 Uhr im Gasthaus Großdeuben** (EG rechts) statt.

## Amtliche Bekanntmachungen

## Beschlüsse der 16. Sitzung des Stadtrates der Stadt Böhlen am 24.09.2020

Anzahl der Stimmberechtigen: Davon teilgenommen:

#### Beschluss über die örtliche Prüfung der Jahresabschlüsse der Stadt Böhlen

#### Beschluss-Nr.: 16/105/2020

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss einstimmig das Rechnungsprüfungsamt der Stadt Geithain mit der örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2014, 2015 und 2016 zu beauftragen.

## Beschluss zum Verzicht zur Aufstellung eines Gesamtabschlusses für den Jahresabschluss 2020

Beschluss-Nr.: 16/106/2020

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss mit 15 Ja-Stimmen und einer Nein-Stimme, auf die Aufstellung eines Gesamtabschlusses für den Jahresabschluss 2020 zu verzichten.

## Bestätigung der Wirtschaftsplanung 2021 für den Körperschaftswald der Stadt Böhlen

Beschluss-Nr.: 16/107/2020

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss einstimmig den Wirtschaftsplan 2021 zur Bewirtschaftung der kommunalen Waldflächen in der vorliegenden Fassung (Anlage). Der Bürgermeister wird ermächtigt den Wirtschaftsplan zu unterzeichnen.

# Beschluss zum Verkauf des unbebauten kommunalen Flurstückes 164/92 der Gemarkung Großdeuben, gelegen im Orchideenweg Beschluss-Nr.: 16/108/2020

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss einstimmig den Verkauf des unbebauten kommunalen Flurstückes 164/92 der Gemarkung Großdeuben, gelegen im Orchideenweg, mit einer Größe von 82 m².

Der Kaufpreis beträgt 15.580,00 € (190,00 €/m²) entsprechend Bodenrichtwert zzgl. aller anfallenden Nebenkosten.

## Beschluss über die Annahme und Verwendung von Spenden für den Zeitraum 16.06.2020 bis 11.09.2020

Beschluss-Nr.: 16/109/2020

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss einstimmig, dass die in der Anlage ausgewiesene Spende von mehr als 50,00 EUR für den Zeitraum vom 16.06.2020 bis 11.09.2020 in Höhe von 150,00 EUR angenommen werden kann.

Der Verwendung der Spende gemäß Angabe des Spenders wird zugestimmt.

## Neuaufstellung des Bebauungsplanes "Wohngebiet Ernst-Thälmann-Straße" als Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13a BauGB Beschluss-Nr.: 16/110/2020

 Der Stadtrat der Stadt Böhlen lehnte mit vier Ja-Stimmen, neun Nein-Stimmen und drei Enthaltungen den Beschluss ab, den Bebauungsplan "Wohngebiet Ernst-Thälmann- Straße" in dem Bereich der in der Anlage gekennzeichneten Fläche (Flurstücke 74/142 und 74/147 der Gemarkung Böhlen) als Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13a BauGB aufzustellen.

- Der Geltungsbereich des B-Planes umfasst ein ca. 10.400 m² großes Gebiet und wird wie folgt begrenzt:
  - im Westen durch ein Grundstück der Deutschen Bahn AG (Flurstück 321/23 der Gemarkung Böhlen),
  - im Norden durch einen privaten Garagenhof (Flurstück 74/94 der Gemarkung Böhlen),
  - im Osten durch private Mehrfamiliengrundstücke (Ernst-Thälmann-Straße 1 bis 17) sowie der öffentliche Verkehrsfläche Ernst-Thälmann-Straße (Flurstück 74/133 der Gemarkung Böhlen),
  - im Süden durch einen privaten Garagenhof (Flurstück 74/143 der Gemarkung Böhlen).
- 3. Der Bebauungsplan wird im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB ohne Umweltprüfung durchgeführt.
- Der betroffenen Öffentlichkeit wird Gelegenheit zur Stellungnahme innerhalb angemessener Frist gegeben oder wahlweise die Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB durchgeführt.
- Den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange wird Gelegenheit zur Stellungnahme innerhalb angemessener Frist gegeben oder wahlweise die Beteiligung nach § 4 Abs. 2 BauGB durchgeführt.

#### Neuaufstellung des Bebauungsplanes "Solarpark IAA Böhlen" Beschluss-Nr.: 16/111/2020

- Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss einstimmig, den Bebauungsplan "Solarpark IAA Böhlen" in dem Bereich der in der Anlage gekennzeichneten Fläche (Teil von Flurstück 362/3 der Gemarkung Böhlen) als Bebauungsplan gemäß § 2 BauGB aufzustellen.
- Der Geltungsbereich des B-Planes umfasst ein ca. 18,6 ha großes Gebiet (s. Anlage) und wird wie folgt begrenzt:
- im Westen durch private Grundstücke (Flurstücke 363 und 361/3 der Gemarkung Böhlen),
- im Norden durch einen noch in der Sanierung befindlichen Teil der ehemaligen IAA (Teil von Flurstück 362/3 der Gemarkung Böhlen),
- im Osten durch die öffentliche Verkehrsfläche Werkstraße (Flurstücke 273/22 und 362/5 der Gemarkung Böhlen sowie 130/7 der Gemarkung Stöhna),
- im Süden durch einen schon sanierten Teil der ehemaligen IAA (Teil von Flurstück 362/3 der Gemarkung Böhlen).
- 3. Die Öffentlichkeit ist nach § 3 Abs. 1 BauGB möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung eines Gebiets in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich zu unterrichten; ihr ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben.
- 5. Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereich durch die Planung berührt werden kann, sind entsprechend § 3 Absatz 1 Satz 1 Halbsatz 1 BauGB zu unterrichten und zur Äußerung auch im Hinblick auf den erforderlichen Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4 BauGB aufzufordern.

## Beschluss außerplanmäßige Auszahlungen zur Finanzierung der Baumaßnahme Neubau Zweifeldsporthalle

Beschluss-Nr.: 16/112/2020

Der Stadtrat der Stadt Böhlen beschloss zur Finanzierung der Baumaßnahme Neubau Zweifeldsporthalle mit 15 Ja-Stimmen und einer Enthaltung eine außerplanmäßige Auszahlung in Höhe von insgesamt 389.500 EUR. Die Finanzierung erfolgt aus den Maßnahmen

Sonnenschutz Südflügel Oberschule
 Kulturhaus Eigenanteil § 4 Maßnahme
 Radweg Böhlen – Zwenkau (Eigenmittel)
 119.500 EUR

10.000 EUR.

Erwerb Grundstück Zweifeldsporthalle

## Öffentliche Bekanntmachung des Einwohnermeldeamtes Böhlen

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, das Einwohnermeldeamt der Stadt Böhlen möchte Sie auf die Möglichkeit des Widerspruchs gegen Datenübermittlungen (Übermittlungssperren) nach dem Bundesmeldegesetz (BMG) hinweisen:

 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Soweit Sie die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen und das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, können Sie der Datenübermittlung gemäß § 36 Abs. 2 Satz 1 BMG in Verbindung mit i. V. m. § 58 c Abs. 1 Satz 1 Soldatengesetz widersprechen.

 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- und Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG i. V. m. § 50 Abs. 2 BMG widersprechen.

- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage
   Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG i. V. m. § 50 Abs. 3 BMG widersprechen.
- Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft, der nicht die meldepflichtige Person angehört, sondern Familienangehörige der meldepflichtigen Person angehören.

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 42 Abs. 3 Satz 2 BMG i. V. m § 42 Abs. 2 BMG widersprechen.

 Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs. 5 BMG i. V. m. § 50 Abs. 1 BMG widersprechen.

Die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Böhlen können im Einwohnermeldeamt der Stadt Böhlen den Widerspruch persönlich einlegen oder Sie nutzen das Formular auf unserer Homepage www. stadt-boehlen.de unter der Rubrik "Formulare" im oberen blauen Feld auf der Startseite.

#### Öffentliche Bekanntmachung über die Neuaufstellung des Bebauungsplanes "Solarpark IAA Böhlen"

Der Stadtrat der Stadt Böhlen hat am 24.09.2020 mit der Beschluss-Nr.: 16/111/2020 in öffentlicher Sitzung die Neuaufstellung des Bebauungsplanes "Solarpark IAA Böhlen" gemäß § 2 BauGB beschlossen.

Der Geltungsbereich des B-Planes umfasst ein ca. 18,6 ha großes Gebiet (s. Anlage) und wird wie folgt begrenzt: - im Westen durch private Grundstücke (Flurstücke 363 und 361/3 der Gemarkung Böhlen),

- im Norden durch einen noch in der Sanierung befindlichen Teil der ehemaligen IAA (Teil von Flurstück 362/3 der Gemarkung Böhlen),
- im Osten durch die öffentliche Verkehrsfläche Werkstraße (Flurstücke 273/22 und 362/5 der Gemarkung Böhlen sowie 130/7 der Gemarkung Stöhna),
- im Süden durch einen schon sanierten Teil der ehemaligen IAA (Teil von Flurstück 362/3 der Gemarkung Böhlen).

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes betrifft eine Teilfläche des Flurstücks 263/3 der Gemarkung Böhlen und ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:



Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes sollen die bauplanungsrechtlichen Zulässigkeitsvoraussetzungen für die geplante Bebauung mit einer Photovoltaikfreiflächenanlage geschaffen werden und die zulässigen Nutzungen festgesetzt werden.



Dietmar Bernd Bürgermeister



- Herausgeber:

Stadtverwaltung Böhlen, K.-Marx-Straße 5, Tel.: (034206) 609-0 Stadtverwaltung Rötha, Rathausstraße 4,

- Verlag und Druck:

Tel.: (034206) 6000 LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10 Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Böhlen - Bürgermeister Herr Bemdt Rötha - Bürgermeister Herr Eichhorn

 Verantwortlich für den amtlichen Inhalt:
 Redaktionelle

Böhlen - Frau Arndt Rötha - Frau Hasterok

- Redaktionelle Bearbeitung: - Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Beiträge im Amtsblatt von Vereinen und anderen Einrichtungen werden seitens der Verwaltung inhaltlich, orthografisch und grammatikalisch nicht überarbeitet. Die Verantwortung dafür trägt der Einreicher selbst.

IPRESSUM

## Informationen aus der Stadtverwaltung

#### Stellenausschreibung

Die Stadt Böhlen (ca. 7000 EW) sucht zum 01.01.2021, im Rahmen einer Teilzeitbeschäftigung mit einer Wochenarbeitszeit von 25 Stunden, eine einsatzfreudige zuverlässige

#### Hauswirtschaftskraft (m/w/d) für unsere Kindertagesstätte "Böhlener Knirpse"



Sie haben Spaß an der Erledigung vielseitiger Aufgaben, die in einer Kindertageseinrichtung anfallen

Dann bewerben Sie sich bei uns!

#### Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Wäschebearbeitung, Wäscheaustausch und Reinigung inkl. Mangeln und Bügeln der Wäsche (z.B. Bettwäsche)
- Materialbestellung im sanitären Bereich
- Umsetzung und Einhaltung von Hygienestandards, z.B. Bestückung der Seifen- und Desinfektionsspender sowie Auffüllen der Papierhandtücher
- alltägliche Reinigungs- und Desinfektionstätigkeiten
- Verantwortliche für die Bereitstellung der Krippewagen

#### Sie bringen mit:

- eine Ausbildung und Berufserfahrung in der Hauswirtschaft (von Vorteil)
- Gesundheitliche Eignung Freude an hauswirtschaftlichen Tätigkeiten
- Saubere und zuverlässige Arbeitsweise
- Stark ausgeprägter Ordnungs- und Sauberkeitssinn
- Kenntnisse über relevante Hygiene- und Lebensmittelvorschriften in Kindertagesstätten
- Spaß an der Arbeit für Kinder, Freundlicher Umgang mit Kindern, Eltern und Kollegen/innen
- Stress- und Lärmressistenz

#### Wir bieten Ihnen:

- eine abwechslungsreiche Tätigkeit
- eine tarifgerechte Vergütung nach TVöD Entgeltgruppe 3
- eine Zusatzversorgung sowie die Möglichkeit der Inanspruchnahme von vermögenswirksamen Leistungen

Sollten Sie interessiert sein, so senden Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften, Urkunden, Nachweise über bisherige berufliche Tätigkeiten und Referenzen) an die

Stadtverwaltung Böhlen Bürgermeister Herrn Dietmar Berndt Karl-Marx-Straße 5 04564 Böhlen

Ergänzende Auskünfte erhalten Sie unter: Tel.: 03 42 06 / 7 23 47

#### Hinweis

Schwerbehinderte Bewerber (m/w/d) werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Ein entsprechender Nachweis ist den Bewerbungsunterlagen beizufügen. Weiterhin bitten wir um Ihr Verständnis, dass Reisekosten und Bewerbungskosten nicht erstattet werden können. Wir weisen auf § 11 Abs. 1 des Sächsischen Datenschutzdurchführungsgesetzes hin, wonach wir zur Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten bis zum Abschluss des Bewerbungsverfahrens berechtigt sind. Sie können jederzeit Auskunft über Sie betreffende Verarbeitungsvorgänge personenbezogener Daten, die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten, die Löschung von personenbezogenen Daten oder die Einschränkung der Datenverarbeitung verlangen sowie der Verarbeitung personenbezogener Daten widersprechen. Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie sich mit Beschwerden an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (saechsdsb@slt.sachsen.de) wenden.

## A 72 – Neubau Rötha – A38: Baufahrzeuge nutzen vorübergehend Gartenweg Nord in Böhlen





## Das Landesamt für Straßenbau und Verkehr informiert

Ab Mitte Oktober bis voraussichtlich Ende Dezember 2020 nutzen Baufahrzeuge verstärkt den Gartenweg Nord in Böhlen, der Erschließungsstraße zu den Gärten der Kleingartensparte Freiland e. V.

Die Baufahrzeuge werden diese Strecke nutzen, um zur Baustelle Bauwerk 1 B 2 zu gelangen.

Anfang Oktober wird es gemeinsam mit der Stadt Böhlen und dem LASuV eine Ortsbegehung mit einer Zustandserfassung des Gartenweg Nord geben.

Wir bitten alle Nutzer und Anlieger des Gartenweg Nord, die Fahrbahn freizuhalten und hier besonders umsichtig zu fahren. Auch die Mitarbeiter der beauftragten Baufirma sind zu einer rücksichtsvollen und umsichtigen Fahrweise angehalten, um ein anständiges Miteinander zu gewährleisten. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

### Die Bauleitung

Kontakt: a72infocenter@lasuv.sachsen.de Weitere Informationen finden Sie unter www.a72-bautagebuch.de und im A 72-Infocenter, Straße des Aufbaus 7a, 04571 Rötha, das immer dienstags von 15 bis 18 Uhr zu einer Bürgersprechstunde geöffnet ist.

### Können Sie sich noch daran erinnern?

In den beiden Ausgaben

- "Böhlen: Vom Rittergutsdorf zur Industriestadt mit der Geschichte von Großdeuben und Gaulis" und
- "Böhlen: Vom Tagebau zur Braunkohleverarbeitung"

ist die Geschichte unserer Stadt mit ihren Ortsteilen umfangreich dokumentiert und reich bebildert aufgearbeitet worden.

Während sich der eine Band mit der Geschichte Böhlens als Tagebaugebiet befasst, liegt mit dem anderen Titel eine umfassende Chronik zur Geschichte unserer Stadt vor.

Sie sind interessiert an diesen Publikationen?

Nach wie vor ist es möglich, beide Exemplare für jeweils 5,00 € käuflich zu erwerben.

Melden Sie sich dafür einfach in der Stadtbibliothek Böhlen oder bei der Stadtverwaltung Böhlen, Sachgebiet Öffentlichkeitsarbeit (per E-Mail: t.arndt@stadt-boehlen.de oder telefonisch unter 034206 609-13).



## Termine für Veranstaltungskalender 2021

Wie jedes Jahr erarbeiten wir einen Veranstaltungskalender, den wir auf unserer Homepage und im Amtsblatt monatlich veröffentlichen.

Bitte senden Sie Ihre Termine für das Jahr 2021 zeitnah zu, dann können wir Ihre Veranstaltung berücksichtigen und bewerben.

Vielen Dank!



## Christkindlmarkt 2020

Die Blätter auf den Bäumen färben sich, die Tage werden kürzer und kälter. Langsam ist es Zeit an Weihnachten zu denken. Und da dieses Jahr viele Veranstaltungen verschoben oder abgesagt werden mussten, wollen wir umso mehr, dass der Christkindlmarkt in Böhlen in die zwölfte Runde geht.

Am 28.11.2020 können Sie sich gemeinsamen mit uns von 14:00 - 20:00 Uhr auf dem Markt in Böhlen auf die bevorstehende Weihnachtszeit einstimmen.

Möchten Sie als Gewerbetreibender mit einem Stand am Markt teilnehmen? Dann melden Sie sich bitte bei

t.arndt@stadt-boehlen.de oder telefonisch unter 034206 609-13. Selbstverständlich werden wir alle notwendigen Vorkehrungen zur Eindämmung des Corona-Virus treffen.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme.



## Anträge für das Ehrenamtszertifikat

Was wären wir nur ohne all die fleißigen Helferinnen und Helfer, die ihre freie Zeit investieren, um anderen Gutes zu tun. Deshalb möchten wir traditionell zum Neujahrsempfang am 10.01.2021 die ehrenamtlichen Bürgerinnen und Bürger gebührend ehren und mit dem Ehrenamtszertifikat der Stadt Böhlen auszeichnen.

Bis zum 04.12.2020 können Sie Ihre formlosen Anträge mit Begründung bei der Stadtverwaltung Böhlen einreichen.

Wir freuen uns auf Ihre Vorschläge.

## Mobiles Theater "pohyb's und konsorten" zu Gast in der Stadtbibliothek Böhlen

Das mobile Theater "pohyb's und konsorten" gastierte am 24.09.2020 in der Stadtbibliothek Böhlen und stellte den Kindern der Kita "Böhlener Knirpse" die Geschichte "Der kleine Erdvogel" von Oliver Scherz und Eva Muggenthaler vor.

Gespannt verfolgten die Drei- bis Fünfjährigen die Erzählung von einem kleinen Maulwurf, dessen größter Wunsch es ist, fliegen zu können. Dabei bittet er jedes Tier um Hilfe, welches er auf seinem Weg trifft. Durch diese Geschichte lernen die Kinder, dass man mit Fantasie und Willenskraft alles erreichen kann, was man sich wünscht.

Ermöglicht wurde das Theaterstück durch das Projekt "Kilian – Kinderliteratur anders". Dabei setzen Künstler Inhalte aus Kinder- und Jugendbüchern mit literarischen, musikalischen und theatralischen Mitteln um. Das Projekt ist fester Bestandteil der Leseförderung in Sachsen. Es wird jährlich durch den Landesverband Sachsen im Deutschen Bibliotheksverband e. V., in Zusammenarbeit mit dem Sächsischen Staatsministerium für Kultus, gefördert.

Die "Böhlener Knirpse" hatten sichtlich Spaß der Geschichte um den kleinen Maulwurf und seinem Traum vom Fliegen zu folgen.









# Immer aktuell auf

www.stadt-boehlen.de



## **Sponsorenlauf im Park**

Im Rahmen des Aktionstages "gemeinsam bewegen" fand am 30. September unser diesjähriger Sponsorenlauf im Park statt. Ziel war es in einer bestimmten Zeit so viele Runden wie möglich zu rennen. Schon ein paar Tage vor dem Ausdauerlauf suchten sich die Schülerinnen und Schüler einen Sponsor, der pro gerannte Runde 50 Cent bezahlt. Die erlaufene Summe wollen wir für unser Zirkusprojekt im März nutzen. Pünktlich um 8.30 Uhr starteten die dritten Klassen, danach folgten die ersten und zweiten Klassen, für die es der erste Sponsorenlauf war. Zum Schluss rannten unsere beiden vierten Klassen. Sie mussten die längste Zeit absolvieren (Mädchen 30 Minuten, Jungen 35 Minuten). Jedes Kind gab sein Bestes und kann stolz auf seine Leistung sein. Ein großes Dankeschön an alle Läuferinnen und Läufer, an alle Lehrerinnen, an alle Helferinnen und Helfer, an alle Sponsoren, an den Bauhof und die Stadtverwaltung Böhlen für Absperrung der Strecke. Es war ein gelungener Sponsorenlauf!

#### K. Müller-Lauchstedt







Die nächste Ausgabe erscheint am: Freitag, dem 6. November 2020

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist: Donnerstag, der 22. Oktober 2020

Annahmeschluss für Anzeigen ist: Dienstag, der 27. Oktober 2020, 9.00 Uhr

## Ferienrückblick und Ferienausblick im Hort "Pfiffikuss"

Ferien in Corona-Zeiten: Wie können unsere Ferienkinder erlebnisreiche und erholsame Sommerferien genießen, auch wenn wir das Freibad nicht nutzen können und Ausflüge tabu sind? Diese Frage stellten wir uns vor den Sommerferien.

Mit vielen guten Vorschlägen wurden 5 Themenwochen geplant, bei denen jedes Kind seine Interessen finden und selbst eigene Ideen verwirklichen konnte.

In den beiden Papier- und Kreativwochen waren u. a. Batikarbeiten, Papierschöpfen mit Blüten, Origami, verschiedene Flugobjekte und Blütenkränze angesagt. Trommeln auf Pezzibällen, lustige Staffelspiele oder Geschicklichkeitsfahren kamen gut in der Sportwoche an. Bücher und alles rund ums Lesen war Thema der 4. Woche. Frau Kannecht erklärte uns wie eine Bibliothek "funktioniert". Toll! Dafür möchten wir an dieser Stelle Dankeschön sagen. Märchen, Rätsel, ein Kinotag und Buchvorstellungen im Hort waren gar nicht langweilig.

Die letzte Woche nutzten alle Kinder, um ihre Kenntnisse rund um das Thema "Indianer" zu erweitern. Der Abschluss und Höhepunkt war ein Indianerfest mit einem richtigen Indianerdorf und Kostümen. Mutproben und verschiedene Stationen, wie Bogenschießen, Lassowerfen oder Bärenjagd versetzten die Kinder in die Indianerwelt.

Auch für die kommenden Herbstferien gehen die Ideen nicht aus: So bieten wir u. a. eine Herbstwoche mit Basteleien, Drachen steigen und Naturausflügen an. In der Halloweenwoche ist klar, dass am Ende eine zünftige Party steigt.

Trotz aller Einschränkungen wünschen wir allen Schulkindern und ihren Familien erlebnisreiche und erholsame Ferien.

#### Das Erzieherteam vom Kinderhort "Pfiffikus"





## Zweite Bürgermeisterkonferenz in Böhlen

## Medieninformation des Sächsischen Staatsministeriums für Regionalentwicklung

Die Kommunen und lokalen Akteure werden in der Strukturentwicklung der sächsischen Braunkohlereviere eine entscheidende Rolle spielen. In Böhlen (Landkreis Leipzig) begrüßte Staatsminister Thomas Schmidt am 17. September 2020 die Bürgermeister der Landkreise Leipzig und Nordsachsen. Er hatte die Bürgermeister eingeladen, um über den aktuellen Stand der Strukturentwicklung zu informieren und die Gemeinden einzubinden. Bereits in der vergangenen Woche fand eine entsprechende Konferenz im Lausitzer Revier statt.

"Die erfolgreiche Strukturentwicklung ist ein Gemeinschaftswerk – daher sollen die Regionen bei der Projektauswahl eine starke Mitsprache haben! Nach den beiden Konferenzen bin ich sehr optimistisch, dass wir den Strukturwandel gemeinsam positiv gestalten werden", sagte Staatsminister Schmidt. "Wenn wir an einem Strang ziehen und offen miteinander über die bestehenden Herausforderungen sprechen, dann können wir mit den enormen finanziellen Mitteln sehr viel erreichen. Wichtig ist, dass wir zusammen jetzt die ersten Erfahrungen in der Umsetzung sammeln und das Förderverfahren optimieren, damit das Geld zügig da ankommt, wo es gebraucht wird."

Die Entscheidung über die Auswahl der zu fördernden Projekte liegt in der Hand von Begleitausschüssen – jeweils einem in den beiden sächsischen Kohlerevieren. Die Begleitausschüsse werden durch die Landkreise bzw. durch die Stadt Leipzig eingesetzt. Ziel ist es, ein transparentes und schlankes Verfahren zu schaffen, das den Landkreisen und Gemeinden weitgehenden Gestaltungsspielraum bietet, um den Strukturwandel in den Braunkohleregionen erfolgreich gestalten zu können. Bei den Entscheidungen werden die Wirtschafts- und Sozialpartner in den Regionen, die fachlich betroffenen Ressorts der Staatsregierung und im Lausitzer Revier auch der Domowina – Bund Lausitzer Sorben einbezogen. Hintergrund:

Mit dem Strukturstärkungsgesetz, dem Kohleausstiegsgesetz und der Bund-Länder-Vereinbarung liegen die gesetzlichen Grundlagen und Leitplanken vor, was und wie gefördert wird. Die Förderrichtlinie zum Sächsischen Strukturentwicklungsprogramm regelt insbesondere das Verfahren, nach dem entsprechende Projekte ausgewählt, bewilligt und finanziell unterstützt werden. Am 1. September 2020 ist die "1. Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Regionalentwicklung zum Sächsischen Strukturentwicklungsprogramm in den Braunkohlerevieren" (1. RL - StEPRevier) in Kraft getreten. Förderanträge können die Kommunen bzw. deren Unternehmen stellen, also die Landkreise Bautzen, Görlitz, Leipzig, Nordsachsen und deren Gemeinden sowie die Stadt Leipzig. Unterstützt wird die Suche nach geeigneten Projekten durch die Sächsische Agentur für Strukturentwicklung (SAS). Sie steht Initiatoren von Projekten als Förderlotse und Programmberater zur Verfügung und hilft ihnen, ihre Projekte bis zur Antrags- und Umsetzungsreife zu bringen.

### Veranstaltungskalender

#### <u>Oktober</u>

## <u>November</u>

Sonntag, 01.11.

10:00 Uhr Skatturnier

"Strike In" Böhlen

Samstag, 07.11.,

17:00 Uhr Selber-Gemacht-Markt

Böhlener Kirchgemeinde

Donnerstag, 12.11.

14:30 Uhr Volkssolidarität Böhlen - Vortrag Ahorn-Apotheke

Thema Ernährung

"Strike In" Böhlen

## Böhlener Stadtoberhaupt sponsert Skatpokal

Bereits zum 3. Mal findet das Skatturnier um den Pokal des Bürgermeisters Dietmar Berndt statt. Am Sonntag, dem 1. November ab 10 Uhr, sollten sich alle Skatfreunde aus der näheren oder weiteren Umgebung in der Gaststätte "Strike In" einfinden, um 2 gemütliche Runden à 48 Spiele zu kloppen.

Die Teilnahmegebühr beträgt wie immer 10 €. Titelverteidiger ist Jürgen Geißler aus Ossa, der im Vorjahr sehr gute 3.081 Punkte erreichte. Neben

dem Siegerpokal und zahlreichen Geldpreisen, gibt es auch wieder Sachpreise zu gewinnen. Das Turnier wird auch in diesem Jahr von Gert Döhler geleitet.

Voranmeldungen sind unter der Tel.: 03420678433 oder direkt bis Spielbeginn vor Ort möglich.

Also dann Skatfreunde, Termin im Kalender rot kennzeichnen, gute Laune mitbringen und gewinnen.

18, 20 ... Gert Döhler



Kulturbetriebs GmbH Böhlen  $\cdot$  Leipziger Straße 40  $\cdot$  04564 Böhlen

## Stellenausschreibung (Pauschalkraft)

Das Kulturhaus Böhlen sucht ab sofort stundenweise Ihre tatkräftige Unterstützung als

#### Servicekraft (m/w)

### **Aufgabengebiet:**

- Realisierung des Einlasses bei (Abend-) Veranstaltungen
- Realisierung der Garderobenbetreuung bei (Abend-) Veranstaltungen
- anschließende Reinigung des Kulturhauses (Konzertsaal, Foyer, Treppenaufgänge, sanitäre Einrichtungen etc.)
- wöchentliche Reinigung des Bürotrakts, ggf. Nachbereitung von Veranstaltungen/Reinigung bei Bedarf

#### Voraussetzungen:

- hohes Maß an Flexibilität, Serviceorientierung und Leistungsbereitschaft
- Teamfähigkeit
- Fähigkeit zum selbstständigen Arbeiten
- wünschenswert: Berufserfahrung im genannten Aufgabengehiet

Ihre Bewerbung richten Sie an die Kulturbetriebs GmbH Böhlen, Leipziger Str. 40, 04564 Böhlen, rufen uns an unter **034206 54082** oder schicken Ihre Bewerbung an c.fuhrmann@kulturhaus-boehlen.de.

Mit Ihrer Anzeige

zeigen Sie Ihren Kunden,

dass es Sie gibt.

Jetzt online buchen: anzeigen.wittich.de

## Aktuelles aus dem Kulturhaus



Leipziger Straße 40 04564 Böhlen Tel. 034206 54082

Unser nächsten Veranstaltungen im Kulturhaus Böhlen

Mittwoch 28.10.2020 19:30 Uhr Katrin Weber in: "Sie werden lachen" | Kabarett

verlegt vom 22.04.2020

Freitag 06.11.2020 19:30 Uhr II. Sinfonierkonzert (Anrecht) | "Beethoven - Superstar"

zum 250. Geburtstag | LSO

Samstag 07.11.2020 19:30 Uhr academixer in: "TrennDich" | Kabarett

Donnerstag 12.11.2020 19:30 Uhr Peter Orloff und der Schwarzmeer Kosaken-Chor

Bitte informieren Sie sich tagesaktuell über Veränderungen im Veranstaltungsplan auf unserer Homepage unter www.kulturhaus-boehlen.de unter AKTUELLES. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Das Team des Kulturhauses Böhlen

## Katrin Weber in "Sie werden lachen"

Katrin Weber liest quer durch die Kapitel ihres Buches "Sie werden lachen" und plaudert aus ihrem Leben voller Missgeschicke, Pannen und Ungeschicktheiten, die sie bis auf die Bühne verfolgten, größtenteils ehrlich und umwerfend komisch. Sie werden lachen. Garantiert. Die kleine Katrin hatte es schwer. Zu dick, zu langsam, zu dusselig: Stehen, Laufen, Pubertieren, die Liebe. Mit allem war sie später dran als ihre Altersgenossen - bis aus dem hässlichen Entlein im Kindergarten



des VEB Narva Glühlampenwerkes Plauen der strahlend schöne Schwan im Scheinwerferlicht der sächsischen Bühnen wurde. Mit Witz, Charme und sächsischer Schnauze glänzt Katrin Weber nach ihrer Gesangsausbildung und zahlreichen Musical und Fernsehrollen heute überwiegend im Kabarett. "Schwarze Augen – Eine Nacht im Russenpuff", "Solo" und "Nicht zu fassen" heißen ihre umjubelten Programme. Außerdem steht sie als Entertainerin und Sängerin auf der Bühne. In ihrem ersten Buch erzählt Katrin Weber vom Hinfallen und Auffallen in ihrer privaten und künstlerischen Laufbahn. Das macht diese Lesung äußerst lebendig.

## Trenn Dich Oder:

#### Wenn Du aus der Mode kommst, dann geh ich mit!

Stellen wir uns vor, die Zivilisation sei ein hübsch eingerichtetes Zimmer: Die Möbel sind geschmackvoll und durchdacht arrangiert, der Teppich passt farblich perfekt, die Tapete ist ein Traum und die dekorativen Blumensträuße verleihen dem Ganzen eine heitere und frische Note.

Steht uns das Bild deutlich vor Augen? Ja? Dann wird uns sofort klar: Der Mann passt nicht in die Zivilisation. Was nicht geht - geht nicht, denn, die Zivilisation, wie oben beschrieben,



wurde von den Frauen erfunden. Ihr eigentliches Ziel war und ist die Zähmung der Männer ...

Ein trendiges Programm mit den Mitgliedern des Ensembles der academixer Carolin Fischer und Ralf Bärwolff. Am Klavier Jörg Leistner.

## Schülertheaterwoche 2020 in Böhlen 23.11. - 25.11.2020

23.11.2020

10:30 Uhr Vorstellung: "Gräfin Katz und Mietzis Hütte" | Theater

Großer Saal | 4 Jahre bis 5. Klasse | ca. 50 min

24.11.2020

10.30 Uhr Vorstellung: "Freie Radikale"

Kleiner Saal | Jugendliche 14 – 18 Jahre | ca. 45 min

im Anschluss Diskussion mit den 4 Darstellern | ca. 30 – 40 min

25.11.2020 Workshoptag
Dauer Workshop: 120 min.
Teilnehmerzahl: max. 25
Alter Teilnehmer: 5. – 12. Klasse

Zeiten: 10:00 – 12:00 Uhr | 13:00 – 15:00 Uhr

#### Mögliche Workshops:

Sprechtraining: allgemein oder für ein bestimmtes Thema, z. B. Reden halten/Vorträge

PräsenztrainingTeambuilding

25.11.2020 "Rotkäppchen und Herr Wolf" | Puppentheater Papperlapapp

09:30 Uhr Kleiner Saal | ab 4 Jahre | ca. 45 min

Um Anmeldung zu den einzelnen Veranstaltungen wird gebeten. Anmeldungen/Anfragen bitte per E-Mail an info@kulturhaus-boehlen.de richten.

Bei der diesjährigen Schultheaterwoche handelt es sich um die Erprobung eines neues Formates, welches durch die Kulturraumförderung des Kulturraumes Leipziger Raum ermöglicht wurde.

Aus diesem Grund ist die Teilnahme an den Veranstaltungen in diesem Jahr kostenlos.

## Vereinsnachrichten

## TTV Chemie Böhlen spendet Wettkampftisch an Kleine Hände e. V. Großdeuben

Beim letzten Kinderfest im vorigen September am Böhlener Kulturhaus waren die Großdeubener und die Böhlener Tischtennisspieler Nachbarn. Man kam ins Gespäch und das Interesse an einer "Tischtennisplatte" wurde geweckt. So versprachen wir, sobald wir uns etwas "Neues" leisten können, können wir etwas "Gebrauchtes" aber dennoch Gutes abgeben. Jetzt war es so weit und die Kinder in der Einrichtung können sich über einen kompletten Wettkampftisch mit Netz und einer reichlichen Anzahl von TT-Bällen freuen. Haike Große, die Kita-Leiterin, bedankte sich persönlich beim TTV Vorsitzenden Jörg Petermann für die Spende.

#### Gert Döhler



## Kirchennachrichten

## Selber-Gemacht-Markt am 7. November ab 17 Uhr in Böhlen

Der 3. Selber-Gemacht-Markt verlangt in diesem Jahr pfiffige Ideen, dass er trotzdem stattfinden kann. Wir werden uns am 7. November um 17 Uhr zu einer kleinen Andacht treffen, jeder Teilnehmer trägt zum Gelingen bei. Näheres ist dann den Plakaten zu entnehmen.

Herzliche Einladung! Ihre Böhlener Kirchgemeinde

### Kirchennachrichten

## Ev.- Luth. Kirchgemeinde St. Christophorus Böhlen, Kirchgasse 12

Sprechzeiten des Pfarrbüros Rötha

Donnerstag 13:00 – 14:30 Uhr im Pfarrhaus Böhlen

Aufgrund von Bauarbeiten im Pfarrbüro Rötha wenden Sie sich bitte bis Anfang Januar an das Pfarrbüro in Kitzscher unter Tel. 03433 741429 Telefon: 034206 53462 (Rötha), *E-Mail:* ksp.neuseenland@evlks.de

Monatsspruch November

"Lass dich nicht vom Bösen überwinden, sondern überwinde das Böse mit Gutem." Römer 12,21

#### **Unsere Gottesdienste**

08.11.

17.00 Uhr Gottesdienst zum Selbergemachtmarkt (Pfrn. Wagner) **15.11.** 

10.30 Uhr Gottesdienst (Uwe Sonntag)

18.11.

10.00 Uhr Georgenkirche Rötha Abendmahlsgottesdienst (Pfrn. Wagner

22.11.

14.00 Uhr Friedhof Böhlen Andacht Totengedächtnis (Pfrn. Wagner)

10.00 Uhr Georgenkirche Rötha Gottesdienst (Pfrn. Wagner, Pfr. Lehmann)

#### Junge Gemeinden

Rötha jeden Freitag 17:00 Uhr Kitzscher nach Absprache

**Frauenkreis** 

Rötha und Böhlen Do., 05.11

Männerkreis

Böhlen Di., 02.11.

## Haus- und Gesprächskreise

"Reden und Erleben" nach Absprache

Hauskreis

Rötha nach Absprache (bei Jahns: 034206 314964)

"Leben jetzt"

Böhlen nach Absprache

Ökumenischer Gesprächskreis

Böhlen Fr. 13.11., 19:00 Uhr

## Mittwoch, den 18.11., 10:00 Uhr, St. Georgenkirche RÖTHA, Martinsandachten

Herzliche Einladung zu einem Abendmahlsgottesdienst am **Buß- und Bettag**, dem **18. November** um **10 Uhr** in der **St. Georgenkirche in Rötha**. Wir feiern das Abendmahl in diesem Gottesdienst unter besonderen Hygieneschutzregeln. Bitte bringen Sie als Familie einen eigenen Kelch oder ein anderes geeignetes Gefäß mit. Vergessen Sie den Mund-Nase-Schutz nicht! Wenn Sie noch Fragen haben, stellen Sie sie gern an mich, Pfarrerin Sabine Wagner. Familien, die gern miteinander das Abendmahl feiern wollen, aber den großen Rahmen des Gottesdienstes zurzeit scheuen, können sich gern an uns Pfarrer wenden. Gern kommen wir zu Ihnen nach Hause, oder wir treffen uns in einer unserer Kirchen, um im Kreis der Familie und Freunde das Abendmahl miteinander zu feiern. Sprechen sie uns gern an!

Ihre Pfarrerin Sabine Wagner und Ihr Pfarrer Matthias Lehmann

## Ev.-Luth. Kirchgemeinde Großdeuben/Großstädteln

Alte Str. 1, 04416 Markkleeberg, Tel.: 034299 75459 Fax: 034299 75402, E-Mail: simone.grosche@evlks.de

## Unsere Gottesdienste/Veranstaltungen Mitte Oktober bis Mitte November 2020

### Sonntag, 25. Oktober

11.15 Uhr Katharinenkirche Großdeuben

Gottesdienst mit Abendmahl

Pfn. Bickhardt-Schulz

#### Sonntag, 8. November

11.15 Uhr Katharinenkirche Großdeuben

Gottesdienst

Pfn. Bickhardt-Schulz

## Mittwoch, 11. November

10.00 Uhr Kirche Großstädteln

Schulgottesdienst Grundschule Großstädteln

Pfn. Bickhardt-Schulz

### Sonnabend, 14. November

11.00 Uhr Katharinenkirche Großdeuben

Segensfeier Lernwelten Gymnasium

Pfn. Bickhardt-Schulz

### Mittwoch, 18. November

11.15 Uhr Kirche Großstädteln

Ökumenischer Gottesdienst Pfn. Bickhardt-Schulz/Pfr. Dr. Martin

## Offene Kirche in Großstädteln und Offene Kirche Großdeuben

### Auf Anfrage

Ansprechpartnerin: Simone Grosche (Pfarramt Großstädteln: 034299 75459) Christenlehre – außer in den Schulferien

#### donnerstags

15.00 – 16.00 Uhr im Pfarrhaus Großstädteln mit Tobias Mühlbach

#### Öffnungszeiten der Pfarramts- und Friedhofsverwaltung

dienstags 15.00 - 17.30 Uhr mittwochs 10.00 - 13.00 Uhr freitags 10.00 - 12.00 Uhr



## Stadt Rötha

Besuchen Sie uns auf www.roetha.de



## Amtliche Mitteilungen

## Sitzungstermine des Stadtrates

Stadtrat, 15.10.2020

Tagungsort: Rötha, Mehrgenerationenhaus,

Straße der Jugend 5 Beginn:19:30

Verwaltungsausschuss, 22.10.2020

Tagungsort: Rötha, Rathaus Zi. 1, Rathausstr. 4

Beginn:19:30 Uhr

Technischer Ausschuss, 29.10.2020

Tagungsort: Rötha, Rathaus Zi. 1, Rathausstr. 4

Beginn: 19:30 Uhr

Sitzungstermine der Ortschaftsräte

Espenhain 19.10.2020 Mölbis 27.10.2020 Pötzschau 27.10.2020

Die Tagesordnungen entnehmen Sie bitte den öffentlichen Aushängen in den Schaukästen der Stadt Rötha und den Ortsteilen Espenhain, Oelzschau, Pötzschau und Mölbis.

Standorte der Schaukästen sind:
- Rötha, Rathaus, Rathausstraße 4

- Rötha, Markt

- OT Espenhain, Wolfschlugener Weg 1
- OT Espenhain, Straße des Friedens
- OT Pötzschau/Großpötzschau, Buswarte
- OT Pötzschau/Kleinpötzschau
- OT Pötzschau/Dahlitzsch
- OT Oelzschau, Straße der Freundschaft, Raiffeisenbank
- OT Oelzschau, Straße der Freundschaft, Buswarte
- OT Oelzschau, Thomas-Müntzer-Straße (Kömmlitz)
- OT Mölbis, Straße der Republik

#### Termin Schiedsstelle Rötha - Monat November 2020

Die Sprechstunde der Friedensrichterin Frau Klein findet am Dienstag, dem 03.11.2020 in der Zeit von 17:00 bis 18:00 Uhr im Rathaus Rötha Zimmer 1 statt.

## Stadtverwaltung Rötha

Rathaus, Rathausstr. 4

Zentrale: 034206 600-0, Fax: 034206 72433

stadtverwaltung@stadt-roetha.de

Öffnungszeiten:

Montag 9.00 – 12.00 Uhr

Dienstag 9.00 – 12.00, 13.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 9.00 – 12.00, 13.00 – 16.00 Uhr

Freitag 9.00 – 12.00 Uhr Stadtbibliothek, Straße der Jugend 5 Tel.: 034206 51556, Fax: 034206 51552

bibliothek@roetha.de Öffnungszeiten:

Montag 13.00 – 16.00 Uhr

Dienstag 8.00 – 12.00, 13.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen
Donnerstag 13.00 – 17.00 Uhr
Freitag geschlossen

## Bürgerpolizist

#### Ansprechpartner Stadtgebiet Rötha: Frau Liebold

Ernst-Schneller-Straße 1, 04567 Kitzscher, Tel.: 03433 7901-34

Sprechzeiten:

Dienstag 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr Donnerstag 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

## Beschlüsse der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 03.09.2020

#### öffentlich

Beschluss Nr. 95/12/2020

Bauantrag nach § 68 SächsBO und Antrag auf Befreiung nach § 31 Abs. 2 BauGB von den Festsetzungen des B-Planes "Gartenstadt Rietzschketal – 4. BA" zur Errichtung eines Einzelhauses mit zwei Wohneinheiten und zwei Garagen auf dem Grundstück Hugo-Mathe-Str. 3/3 a, Gemarkung Rötha

Dem Bauantrag wurde seitens des TA das Einvernehmen erteilt.

Beschluss Nr. 96/12/2020

Antrag auf Baugenehmigung

Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport – Grundstück Am Wasserturm 16 b, Flurstück 444/13, Gemarkung Rötha

Dem Antrag auf Baugenehmigung wurde seitens des TA das Einvernehmen erteilt.

## Beschlüsse der Sitzung des Stadtrates vom 17.09.2020

### <u>öffentlich</u>

Beschluss Nr. 97/13/2020

Rahmenvereinbarung zur Schulsozialarbeit in der Grundschule Rötha Dem Abschluss der Rahmenvereinbarung wurde seitens des Stadtrates die Zustimmung erteilt.

### Beschluss Nr. 98/13/2020

**Pädagogische Tage in den Kindereinrichtungen der Stadt Rötha für 2021**Der Beschlussfassung wurde seitens des Stadtrates die Zustimmung erteilt.

#### Beschluss Nr. 99/13/2020

Schließung Kindereinrichtung Regenbogenland Rötha in der Zeit vom 26. Juli bis zum 6. August 2021

Der Beschlussfassung wurde seitens des Stadtrates die Zustimmung erteilt.

### Beschluss Nr. 100/13/2020

Schließung Hort Schlaue Füchse und Hort Räuberhöhle 2021

Der Beschlussfassung wurde seitens des Stadtrates die Zustimmung erteilt.

### Beschluss Nr. 101/13/2020

Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeugs HLF 20 als Sammelbeschaffung von insgesamt vier HLF 20 für die Gemeinden Bennewitz und Großpösna sowie die Stadt Rötha unter Federführung der Gemeinde Bennewitz

Der Beschlussfassung wurde seitens des Stadtrates die Zustimmung erteilt.

Nichtöffentlich wurden folgende Beschlüsse gefasst.

Beschluss Nr. 102/13/2020 Bestellung einer Kassenverwalterin Beschluss Nr. 103/13/2020 Stundung der Gewerbesteuer

## Aus den Ämtern

Erfreulich viele Zuhörer und der noch spätsommerliche Samstagabend "spielten mit" –

beim ersten Konzert des BRASSQUINTETT - SAXONIA BRASS, einer Formation des Leipziger Symphonieorchesters, auf unserem Marktplatz am 12. September





Von Classic bis Swing ... und "Der Mond ist aufgegangen" ... nachdem die Dunkelheit hereingebrochen war, begeisterten die Zuhörer eine Wiederholung soll es 2021 geben!

Anzeige(n) -

## Bürgermeister Stephan Eichhorn sagte DANKE

und gratulierte den Erzieherinnen und Mitarbeiterinnen der Kita "Mölbiser Lämmchen" sowie der Stadtverwaltung zum 25. Geburtstag der Einrichtung am 25. September 2020



Von links: Anna Weigl, Vanessa Klebig, Karola Christ, Andrea Breuer, Sabine Peim

## Unterzeichnung des Vertrages über die gemeinsame Beschaffung von vier HLF 20 durch die Gemeinden Bennewitz, Großpösna und die Stadt Rötha

In Gegenwart von Orts-, Gemeinde- und Stadtwehrleitern unterzeichneten die Bürgermeister\*in von Großpösna, Bennewitz und Rötha am 5. Oktober 2020 den Vertrag über die gemeinsame Beschaffung von vier Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeugen. Die neuen Fahrzeuge lösen durchweg mehr als 20 Jahre alte Vorgängerfahrzeuge ab, verfügen über deutlich größere Löschtanks sowie moderne Technik und werden den beispielsweise durch lange Trockenperioden und neue Verkehrstrassen geänderten, erhöhten Anforderungen gerecht. Die interkommunale, gemeinsame Beschaffung unter Federführung der Gemeinde Bennewitz vereinfacht die Ausschreibung und wird darüber hinaus mit zusätzlichen 20 % gefördert - sodass die Gesamtförderung rund 60 % beträgt. Das sind bei voraussichtlichen Anschaffungskosten von mehr als 500.000 €



v. l. n. r., sitzend: Die Bürgermeister\*in von Großpösna, Bennewitz und Rötha, Dr. Gabriela Lantzsch, Bernd Laqua und Stephan Eichhorn; v. l. n. r., stehend: Andreas Missana und Michael Lägel, Ortsund Gemeindewehrleiter von Großpösna; Olaf Ettig, Gemeindewehrleiter von Bennewitz; Klaus Schömann, Stadtwehrleiter von Rötha

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

**drei neue Spielplätze** wird es demnächst in Rötha und seinen Ortsteilen geben.

Der Spielplatz in der Straße der Jugend in **Rötha** musste der neuen Kita an dieser Stelle weichen. Nur wenige Meter entfernt, auf der kleinen Parkanlage Straße der Jugend/Ecke Thekastraße, wurde jetzt Ersatz geschaffen - mit einem Spielturm mit Rutsche, einer kleinen Rutsche, Doppelschaukel, Wippe, Federwipper und einem Sandkasten mit Spielhaus.

In **Espenhain** musste der Spielplatz hinter dem "langen Block" schon im vergangenen Jahr zurückgebaut werden. Ersatz wurde dafür jetzt in der Otto-Heinig-Straße zwischen dem Kinderhaus "Groß & Klein" und dem städtischen Wirtschaftshof geschaffen auch hier mit einem Spielturm mit Rutsche sowie Doppelschaukel. Die Freigabe beider Plätze erfolgt, sobald die Fundamente für die Geräte ausgehärtet sind.

Größer und schöner soll der Spielplatz in **Dahlitzsch** werden. Dort werden demnächst die Tiefbauarbeiten beginnen, damit noch bis Ende Oktober neue Spielgeräte geliefert und montiert werden können. Einen herzlichen Dank dem Ortschaftsrat von Pötzschau, der nicht nur die Initiative dafür ergriff, sondern auch die Tiefbauarbeiten übernahm und das Projekt finanziell unterstützt!

Alle drei Objekte wurden auf der Grundlage von Beschlüssen der für unsere Region zuständigen Lokalen Aktions Gruppe aus Mitteln des europäischen LEADER-Programms gefördert.

Ebenfalls mit **LEADER-Fördermitteln** - hier in Höhe von 200.000 Euro! - wird zurzeit das rund 800 m² große **Dach unseres Volkshauses** denkmalgerecht saniert. Abgeschlossen sollen die Arbeiten spätestens bis Mitte November sein.

Abgeschlossen werden konnte in den letzten zwei Septemberwochen bereits eine umfangreiche **Risssanierung** unserer kommunalen Straßen im gesamten Stadtgebiet. Dazu wurden die Fugen aufgeweitet, ausgeblasen und mit einer bituminösen Vergussmasse verfüllt. Diese Art von Sanierung hilft Folgeschäden zu vermeiden und trägt zum Erhalt der Straßendecke bei.

Eine weitere Sanierung dieser Art erfolgt in Kürze noch in der Häckelstraße und in der verlängerten August-Bebel-Straße (Wirtschaftsweg) in Richtung Rietzschketal. Hier wird aufgrund der Rissbreite eine Nahtsanierung durchgeführt. Dazu wird der Asphalt ca. 30 – 50 cm gefräst, neu eingebracht und durch 2 Anschlussfugen mit dem bestehenden Asphalt verbunden.

Und auf der "Zielgeraden" befinden sich endlich die Vorbereitungen (Fördermittelverfahren/Planung) für den Ausbau der Röthaer Güntzelstraße - der sich jetzt nicht nur auf den Abschnitt zwischen Töpferplatz und Lessingstraße, sondern darüber hinaus von der Lessingstraße bis zur Mozartstraße erstrecken wird. Beteiligt sind an dem Projekt die Zweckverbände Wasser (ZBL) und Abwasser (AZV). Möglich wird auch das mit Hilfe von EU-Fördermitteln - hier aus dem Programm GRW-Infrastrukturförderung. Fortgeführt werden sollen die Straßenarbeiten auch darüber hinaus in Richtung Wasserturm - wofür allerdings keine Fördermittel zur Verfügung stehen. Der Beginn der Bauarbeiten ist für das Frühjahr 2021 vorgesehen.

Schon vorher - und noch in diesem Jahr! - wird die **Decke der Mozartstraße saniert**. Notwendige Vorarbeiten dafür wurden/werden von den Zweckverbänden Wasser und Abwasser bereits erledigt. Bis Ende November sollen alle Arbeiten erledigt sein.

Beginnen - und ebenfalls noch in diesem Jahr erledigt! - wird in Kürze auch die **Deckensanierung der Ortsverbindungsstraße am Ortsausgang von Kömmlitz** in Richtung Hainichen. Im Zusammenhang damit werden Abstimmungen mit dem Personennahverkehr erfolgen. Eventuelle Umleitungen werden rechtzeitig bekannt gegeben.

In seiner nächsten Sitzung soll der Stadtrat über die Neufassung unserer inzwischen 25 Jahre alten **Straßenreinigungssatzung** entscheiden. In erster Linie geht es dabei darum, die alte Satzung der aktuellen Gesetzeslage anzupassen, ohne dass damit grundlegende Änderungen der bisherigen Regelungen verbunden sind. Dennoch kann es sich im Sinne eines sauberen und gepflegten Stadtbildes für uns alle lohnen, sich mit den - alten und neuen - Regelungen auseinanderzusetzen und sich Anliegerpflichten ins Bewusstsein zu erheben.

#### Liebe Röthaerinnen und liebe Röthaer,

ein Blick in unseren Veranstaltungskalender zeigt, dass und wie viele Veranstaltungen in den letzten Wochen und Monaten pandemiebedingt nicht stattfinden konnten. Hygienekonzepte sind dagegen kein "Allheilmittel" - dort, wo es möglich war, wurden und werden sie erstellt und vom Gesundheitsamt genehmigt, wenn Sie den Anforderungen gerecht werden. So konnten immerhin mehrere Konzerte und zwei Info-Veranstaltungen (zum Rückbau der B 95/Bau der A 72 sowie Gösel-Hochwasserschutz) stattfinden - auch wenn die Teilnehmerzahl begrenzt war.

Coronabedingt nicht stattfinden kann in diesem Jahr unsere beliebte Seniorenweihnachtsfeier im Volkshaus. Das bedaure ich persönlich außerordentlich und bitte unsere Seniorinnen und Senioren vielmals um Verständnis. Sehr gern werde ich Sie im Dezember zu Ihren Treffen "in kleiner Runde" in den Ortsteilen besuchen. Die Vorbereitungen für unseren traditionellen Adventmarkt laufen noch - auch, wenn mehrere Vereine entschieden haben, sich in diesem Jahr - coronabedingt - nicht daran zu beteiligen. Das ist sehr bedauerlich, aber auch verständlich, zumal die Durchführung des Marktes in der bisherigen Form bei Einhaltung bestehender Hygiene- und Abstandsregeln absehbar nicht möglich sein wird.

Unser Ziel ist es unabhängig davon, Ihnen am 5. Dezember mit einem Adventmarkt im "kleineren Format" auch unter den gegebenen, das öffentliche Leben sehr einschränkenden Bedingungen ein wenig - adventliche - Gemeinsamkeit zu ermöglichen. Der Handwerker- und Gewerbeverein wird übrigens wie immer die Weihnachtsbeleuchtung unseres Marktplatzes und der angrenzenden Straßen sowie den Transport und das Aufstellen des Christbaums übernehmen! Dafür danke ich dem Verein schon jetzt sehr herzlich!

# Neufassung des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) – Novellierung § 54 – Bestandsverzeichnisse

Am 13.12.2019 trat die Änderung des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) vom 20.08.2019 in Kraft (SächsGVBl. Nr. 19/2019 vom 12.12.2019). Eine wesentliche Neuerung ist die Neufassung des § 54 SächsStrG zu Bestandsverzeichnissen.

Darin heißt es u. a. in Absatz 3:

"Sind Straßen, Wege und Plätze im Sinne von § 53 Absatz 1 Satz 1 nicht bis zum Ablauf des 31. Dezember 2022 in ein Bestandsverzeichnis aufgenommen, verlieren sie den Status als öffentliche Straße. Wer ein berechtigtes Interesse an der Eintragung als Straße, Weg oder Platz im Sinne von § 53 Absatz 1 Satz 1 hat, hat dies der Gemeinde schriftlich bis zum Ablauf des 31. Dezember 2020 mitzuteilen."

Nach Ablauf der zum 31. Dezember 2021 gestellten Frist soll die Gemeinde innerhalb eines Jahres eine schriftliche Entscheidung über die Eintragung treffen.

Nach Ablauf der zum 31.12.2022 gestellten Frist oder nach Abschluss des vorgenannten Entscheidungsverfahrens ist die Eintragung in das Bestandsverzeichnis nur nach erfolgter Widmung gemäß § 6 zulässig.

Was öffentliche Straßen im Sinne des Straßengesetzes sind, regelt der § 53 des Sächsischen Straßengesetzes. Es handelt sich dabei um Straßen, welche mit Inkrafttreten des ersten SächsStrG am 16.02.1993 ausschließlich der öffentlichen Nutzung dienten oder betrieblich-öffentliche Straßen waren.

Auf Grund dieser Novellierung des Straßengesetzes fordern wir Sie auf, wer berechtigtes Interesse an der Aufnahme in das Bestandsverzeichnis einer Straße mit dem Status "öffentlich" hat, dies der Stadtverwaltung Rötha, Rathausstraße 4, 04571 Rötha, schriftlich bis zum 31.12.2020 mitzuteilen.

Für Fragen rund um das Bestandsverzeichnis steht Ihnen Frau Gerhardt, E-Mail: bauamt.gerhardt@stadt-roetha.de, Telefon: 034206 60045, zur Verfügung. Das Bestandsverzeichnis kann auch während der Öffnungszeiten in der Stadtverwaltung Rötha, Zimmer 14, eingesehen werden.

Eichhorn Bürgermeister

## Geburtstagsglückwünsche

Der Bürgermeister der Stadt Rötha, der Stadtrat und die Stadtverwaltung gratulieren den Seniorinnen und Senioren, die 70 Jahre und älter werden.

#### Rötha

Herrn Heinz Jüntschke am 02.10. zum 80. Geburtstag

**OT Mölbis** 

Frau Renate Kral am 02.10. zum 80. Geburtstag

Kummer, sei lahm! Sorge, sei blind! Es lebe das Geburtstagskind!

(Heinrich Theodor Fontane)



Der richtige Klick!

online auf: wittich.de





Zum Jubiläum der "Diamantenen Hochzeit" am 15.10.2020 gratuliere ich dem Ehepaar

#### Ingeborg und Klaus-Peter Saarow

sehr herzlich, verbunden mit allen guten Wünschen für weitere gemeinsame Lebensjahre bei guter Gesundheit.

> Stephan Eichhorn Bürgermeister

Zum Jubiläum der "Goldenen Hochzeit" am 28.10.2020 gratuliere ich dem Ehepaar

#### Ingeborg und Fritz Jankowski

sehr herzlich, verbunden mit allen guten Wünschen für weitere gemeinsame Lebensjahre bei guter Gesundheit.

> Stephan Eichhorn Bürgermeister



## Ausblick auf die Veranstaltungen von Oktober bis Dezember

01-4 - 1							
<u>Oktober</u>							
28.10.	14:00 Uhr	Modenschau im Volkshaus "Auf der					
		Höhe"					
November							
10.11.	15:00 -	Blutspende DRK – Sportlerheim Rötha –					
	19:00 Uhr	Kreudnitzer Straße 1					
11.11.		Rathaussturm – KCR – Rathaus					
14.11.		Park- und Pflanzeinsatz - Schlosspark					
		Rötha – Förderverein					
		Rötha – Gestern.Heute.Morgen.					
14.11.		1. Karnevalsveranstaltung – KCR – Volk-					
		shaus "Auf der Höhe" -abgesagt-					
21.11.		2. Karnevalsveranstaltung – KCR – Volk-					
		shaus "Auf der Höhe" -abgesagt-					
25.11.	15:00 -	Blutspende der Uni im Volkshaus "Auf					
	19:00 Uhr	der Höhe" -abgesagt-					
28.11.	14:00 -	Weihnachtsbasteln im Heimatverein -					
	17:00 Uhr	Straße der Jugend 5 – Heimatverein e. V.					
		-abgesagt-					
<u>Dezember</u>							
02.12.		Seniorenweihnachtsfeier – Volkshaus					
		"Auf der Höhe" -abgesagt-					
05.12.		Adventsmarkt – Markt Rötha					

Alle Veranstaltungen, die bis zum 02.10.2020 (Redaktionsschluss) wegen der Corona-Pandemie nicht abgesagt wurden, finden unter Vorbehalt statt. Kurzfristige Änderungen werden über die Homepage der Stadt Rötha bekannt gegeben.

## Hinweis für ihre Amtsblatt-Beiträge

Bitte reichen Sie Ihre Texte in word.**docx** oder open office ein – keine PDF-Dateien, keine Excel-Tabellen, keine Texte in .jpg! Fotos bitte als separaten **Anhang** senden, nicht im E-Mail-Anschreiben. Die Beiträge mailen Sie bitte an

 $\label{lem:hauptamt.hasterok} \begin{tabular}{ll} hauptamt.hasterok @stadt-roetha.de. Der Eingang wird nicht als E-Mail bestätigt. \end{tabular}$ 

Der Redaktionsschluss für das nächste Amtsblatt ist der **22.10.2020**.

### Grundschulnachrichten

#### Grundschule Rötha

### Mit Wiesenski und Turn-Turtles Richtung Wochenende

Am Freitag, dem 11.09.2020, veranstaltete die Grundschule Rötha ein Sport- und Spielevent, bei dem sowohl die frisch eingeschulten Erst- als auch die erfahrenen Viertklässler auf ihre Kosten kamen. Dank der tatkräftigen Unterstützung des Kinder- und Jugendeventservice INGOYsports durften alle Schülerinnen und Schüler der Grundschule auch dieses Jahr einen Schultag voller Freude und Action genießen. An bekannten Stationen wie beispielsweise dem Torwandschießen, dem Körbewerfen oder dem Sackhüpfen bewiesen sie ihr sportliches Können. Besonders die außergewöhnlichen Bewegungsangebote des Rasenskis und des Schildkrötenrennens mithilfe von Turn-Turtles forderten das koordinative Geschick der Schülerinnen und Schüler heraus. Für jede gemeisterte Übung erhielten sie auf ihrer Stationskarte einen Stempel. Die Stationskarten aller Kinder wurden am Ende der Veranstaltung in einer Lostrommel gesammelt und anschließend mit Aussicht auf tolle Sachpreise ausgelost. Eines der Sportmobil-Highlights war die große Hüpfburg, die den Kindern ein schwungvolles Ende der zweiten Schulwoche ermöglichte.

Wir danken den Förderverein der Grundschule Rötha e. V. für die Übernahme der Kosten.

Saskia Klötzer Referendarin





NEUE Sitzbänke für unseren Schulhof



Nach der Sicherheitsüberprüfung der Bänke im grünen Klassenzimmer wurde im Frühjahr 2020 festgestellt, dass die Sitzbänke morsch und irreparabel sind.

Leider hatten wir dafür in diesem Jahr kein Geld übrig. Die logische Konsequenz daraus: Abriss. Dies wollten wir so nicht hinnehmen und suchten nach Alternativen.

Wir nahmen Kontakt zum BSZ Böhlen auf, mit der Idee, eine Berufsschulgruppe um Hilfe zu bitten, die sich gut mit der Holzverarbeitung auskennt. Im BSZ kümmerte man sich und half uns. Auch wenn die Umsetzung dann schlussendlich zu einem Einmann-Projekt wurde, können wir uns jetzt über eine neue Sitzgruppe freuen. Das dafür benötigte Holz und die für die Anfertigung benötigte Zeit, erhielten wir als Spende. Und dafür geht ein herzliches Dankeschön an:

Herrn Schmidt von der Holzhandel Böhlen UG, Böhlen Herrn Konneken vom Beruflichen Schulzentrum Leipziger Land, Böhlen



Auch möchten wir uns bei Herrn Held vom Bauhof Rötha bedanken, der die Bänke auf unserem Schulgelände montierte.

Silke Kruppa Schulleiterin

## Handballtage in der Grundschule Rötha

Nach zwei Jahren Pause war es endlich wieder so weit. Am 16. und 23. September 2020 gastierte das Handballprojekt "SC DHfK Leipzig macht Schule", präsentiert von der Allianz, in der Grundschule Rötha

Den Klassen 3 und 4 wurden durch einen lizensierten Trainer die Grundlagen des Handballs erläutert und vermittelt. Als Erwärmung standen verschiedene Koordinationsübungen im Mittelpunkt, so dass die Kinder ein Gefühl für den Handball entwickeln konnten. Im Anschluss an die Erwärmung lag der Schwerpunkt bei Übungen für zwei wichtige Grundfertigkeiten im Handball. In einem Parcours erlernten die Kinder das richtige Prellen und Werfen. Die angeeigneten Fertigkeiten konnten die Schülerinnen und Schüler im abschließenden Turnier unter Beweis stellen.

Alle Kinder konnten somit endlich wieder ein sportliches Highlight genießen.

Vivien Mokry





## Total genial - alles digital?



Eines hat das letzte Schuljahr ganz deutlich gezeigt – an dem Weg der Digitalisierung wollen und können wir nicht mehr vorbeikommen. Jedoch kann Digitalisierung und Medienbildung in der Grundschule nicht von heute auf morgen umgesetzt werden, sondern benötigt ein durchdachtes Konzept. Dafür wurde der technische IST-Stand von der KISA (Zweckverband Kommunale Informationsverarbeitung Sachsen) erfasst, ein umfangreiches Medienbildungskonzept von der Grundschule Rötha erarbeitet und der Antrag für die Abrufung der Gelder aus dem DigitalPakt Schule von der Stadtverwaltung Rötha bei der Sächsischen Aufbaubank gestellt. Bis daraus jedoch Gelder fließen und die technischen Voraussetzungen für die Umsetzung geschaffen sind, wird sicher noch etwas Zeit vergehen.

Um unsere Schüler\*innen jedoch bereits jetzt bestmöglich auf den Umgang mit Medien vorzubereiten, konnten wir im Juni über Gelder aus dem Ganztag bereits 13 iPads anschaffen, die vor allem in Klasse 3 und 4 in kleinen Gruppen aktiv genutzt wurden. Auch in diesem Schuljahr nutzen wir Förderstunden zur gezielten Medienbildung. Nun hoffen wir, schnellstmöglich über Gelder aus dem Förderprogramm zur "Ausstattung mit mobilen Endgeräten für den IT-gestützten Fernunterricht" weitere digitale Endgeräte zu erhalten, die den Schulen zur Verfügung gestellt werden.

Gehen wir also Schritt für Schritt weiter in die digitale Welt mit dem Ziel, dass die Schüler\*innen eine grundlegende Medienkompetenz erhalten, indem sie systematisch, verantwortungsbewusst und nachhaltig an digitale Medien herangeführt werden.

Kristin Frank

Stellvertretende Schulleiterin und GTA-Koordinatorin

## Vereinsnachrichten

## 125 Jahre SV Germania Mölbis – ein Grund zu feiern

1895 – 2020 der Mölbiser Sportverein feierte Geburtstag. Der Termin war schon lange geplant – und richtig ausgewählt. Ein Hygienekonzept und die allgemeinen Bestimmungen machten es möglich, trotz Corona konnten die Feierlichkeiten stattfinden und mussten nicht wie anderorts auf das kommende Jahr verschoben werden. Die Ehrenamtlichen hatten sich ein buntes Programm ausgedacht und Fußball sollte im Vordergrund stehen. Ein Festzelt, Catering und das Vereinsgelände waren von vielen fleißigen Händen vorbereitet wurden. Die Eröffnung nahmen die Kleinsten des Vereines vor. Letzte Saison noch als G-Jugend – im Freundschaftsspielmodus gestartet – in der neuen Saison – als F-Jugend geformt vom Trainerteam Peim/Neuschrank. Das erste Punktspiel wurde leider knapp gegen den SV Naunhof 1920 mit 2: 3 verloren. Im Anschluss spielten 38 "ehemalige" Mölbiser der vergangenen

Jahre in einem Traditionsspiel auf dem Großfeld. In einem fairen Spiel stand der Spaß im Vordergrund und die "Jüngeren" gewannen ganz knapp mit 6:4 unter der Schiri - Leitung von S. Barufe. Samstagmorgen konnten die Nachwuchskicker von den Sportfreunden Döring und Wernick einen wichtigen Derby - Sieg gegen die E-Jugend von Rötha einfahren, 7:1 war das Resultat. Daran anknüpfen konnte die C-Jugend leider nicht, da half auch Bulli – der im "kleinen" Mölbis vorbeischaut - von RB Leipzig, nicht. Trainer Kretzschmer wird die zukünftigen Trainingseinheiten nutzen, um die 3: 6-Niederlage auf verkürztem Großfeld gegen den BSV Einheit Frohburg auszuwerten und seine SpielerInnen den noch vielleicht fehlenden Feinschliff mitzugeben. Zur Fußballprimetime am Samstagnachmittag waren dann die Herren dran. Die neu gegründete SG Thierbach/Mölbis hatte die Pötte geschnürt und hatten ihr erstes Punktspiel in der Kreisliga A. Unter zahlreichen Zuschauern sahen die Anwesenden ein interessantes Match gegen die SG Gnandstein mit Chancen auf beiden Seiten und einem verdienten Sieger. 4:1 hieß es nach 90 Minuten unter der Leitung Christopher Tauchmann, hoffen wir, dass der Elan mit in die nächsten Spiele genommen wird und sich die "Truppe" als Spielgemeinschaft findet. Um 18:00 Uhr fand die jährliche Mitgliederversammlung im Festzelt statt. Neben den Vereinsmitgliedern waren Ortschaftsrat, ortsansässige Vereine, Sponsoren und die Feuerwehr eingeladen. Vereinspräsident Haym präsentierte einen Abriss der Mölbiser Sportgeschichte aus 125 Jahren. Der Kreissportvorsitzende Woda, Bürgermeister Eichhorn sowie der DEG Vorsitzender Nemeth überbrachten ihre persönlichen Glückwünsche. Der Verein nutze die Gelegenheit, sich bei den Trainern der vergangenen Saison für ihre ehrenamtliche Arbeit zu bedanken. Im Anschluss konnten bei Roster & Bier so manche "alte" und aktuelle Fußballstory ausgewertet werden und nach einem Glas Rotwein auch das Tanzbein geschwungen werden. DJ Jens sorgte für die entsprechende musikalische Umrahmung und so manch einer verließ das Festzelt erst in den frühen Sonntagmorgenstunden. Am Sonntagvormittag war dann die letzte Mannschaft der Moelbiskicker gefordert, die alten Herren luden zum Kleinfeldturnier. Bei schönsten Fußballwetter wurde nach vielen interessanten Spielen der 125 Jahre - Siegerpokal an die Kicker nach Rötha übergeben. (Bericht dazu folgt). Am späten Nachmittag wurden dann ein erfolgreiches Fest mit einem Feierabendbier beendet - DANKE an Alle die dazu beigetragen haben. Auf die nächsten 25 Jahre – Sport frei!

Alte Herren Turnier - 125 Jahre SV Germania Mölbis

Die Moelbiskicker feierten am vergangenen Wochenende ihren 125. Geburtstag. Dazu luden die alten Herren zum Kleifeldturnier nach Mölbis ein. Beim Modus 5 + 1, jeder gegen jeden, 15 Minuten Spielzeit und einer Altersbegrenzung ab 35 Jahre wollte man sich auf dem Fußballplatz messen. Während der Corona - Pandemie musste man lange warten, ob das Turnier überhaupt stattfinden durfte. Ein genehmigtes Hygienekonzept sowie diverse Schutzmaßnahmen machten nach einer langen Fußballabstinenz ein Turnier möglich. Dem Aufruf nach Mölbis folgten 5 Mannschaften sowie 2 eigene. Die weiteste Anreise hatten die Sportfreunde der SG Schwarz-Gelb Prößdorf aus der Umgebung von Meuselwitz. Weitere Teilnehmer waren Olympia Frankenhain, der Bornaer SV, der SV Dreiskau-Muckern sowie aus dem Ort der FC Bayern-Fanclub Phönix. Auf Grund des Spielermodus jeder gegen jeden entschied sich die Turnier Leitung leider kurzfristig auf das traditionelle Neunmeter schießen zu verzichten. Somit konnte die ein oder andere Mannschaft leider keine wertvollen Zusatzpunkte für das Endergebnis erkämpfen. In den dann 26 durchgeführten Spielen kristallisierte sich keine "Übermannschaft" heraus. Dies spiegelt sich in 8 Spielen mit einem Unentschieden aus. Knappe Spiele mit einer Tordifferenz von ein bis zwei Toren waren von den ca. 120 Zuschauern bei 9 Spielen zu sehen. Das höchste Ergebnis war das 4:0 von Rötha gegen Team Rot aus Mölbis. Insgesamt machten es die Kicker aus der Garten Stadt am besten, 4 Siege und 2 Unentschieden reichten zum späteren verdienten Turniersieg und dem entsprechenden Pokal. Um diesen hätten die Zwiebelstädter auch ein ernstes Wort mitgeredet, hätte nicht im ihrem drittletzten Spiel ein Spielerschiedsrichter einer anderen Mannschaft den roten Karton wegen ständigem Meckerns

gezogen, aufgrund der dünnen Spielerdecke entschieden sich die Bornaer, nach Hause zu fahren. Die Turnierleitung entschloss sich danach dazu, alle Ergebnisse der Kreisstädter zu streichen.

Dies soll aber nicht ein falsches Bild darstellen, die Zuschauer sahen ein interessantes Turnier mit ehrgeizigen alten Männer, wo um jeden Ball - trotz sommerlichen Temperaturen - gekämpft wurde. Alles in Allem ein gelungenes Turnier.

Die alten Herren aus Frankenhain und Umgebung konnten aufgrund von 3 Siegen, 2 Unentschieden und einer Niederlage den silbernen Pokal am Ende des Turniers im Empfang nehmen. Die Sportfreunde aus dem Altenburger Land konnten sich mit Pokal 3 anfreunden, da sie das entscheidende Unentschieden gegen Frankenhain verdauen mussten. Die Fangemeinschaft des Triple Siegers aus der bayrischen Landeshauptstadt mussten sich mit Platz 4 zufriedengeben, bei nur 2 Siegen und einem Remi war keine bessere Platzierung möglich. Die kurzfristig noch am Turnier teilnehmende Mannschaft aus Dreiskau-Muckern sicherten sich mit einem Sieg und 2 Unentschieden den Platz 6. Als ordentliche Gastgeber präsentierten sich beide Mannschaften der Moelbiskicker.de, Platz 5 für Team schwarz und rot mit Platz 7 zeigen, dass noch Luft nach oben besteht. Nachdem die Pokale übergeben waren und das Sportgelände wieder aufgeräumt war, schmeckte auch den Hausherren das kühle Hopfengetränk und es war ein versöhnlicher Feierabend. DANKE an alle die das Turnier ermöglicht haben - Sport frei.







## Kirchennachrichten

## Kirchennachrichten der Ev.- Luth. Kirchgemeinde Rötha

#### Sprechzeiten des Pfarrbüros

Donnerstag 13:00 - 14:30 Uhr im Pfarrhaus Böhlen

Aufgrund von Bauarbeiten im Pfarrhaus Rötha wenden Sie sich bitte bis Anfang Januar an das Pfarrbüro Kitzscher unter ' 03433 741429

Telefon: 034206 54109 Fax: 034206 54110 (Rötha)

E-Mail: ksp.neuseenland@evlks.de

#### Monatsspruch November

"Lass dich nicht vom Bösen überwinden, sondern überwinde das Böse mit Gutem." Römer 12,21

#### **Unsere Gottesdienste**

15.11., 9.30 Uhr St. Georgenkirche Gottesdienst (Pfrn. Wagner)
10.00 Uhr Oelzschau, Gottesdienst Totengedächtnis

(Pfr. Lehmann)

18.11., 10.00 Uhr St. Georgenkirche, Abendmahlsgottesdienst

(Pfrn. Wagner)

22.11., 10.00 Uhr St. Georgenkirche Totengedächtnis

(Pfrn. Wagner)

29.11., 10.00 Uhr St. Georgenkirche Gottesdienst

(Pfr. Wagner, Pfr. Lehmann)

#### Junge Gemeinden

Rötha jeden Freitag 17:00 Uhr

#### Männerkreis

Böhlen Di., 02.11.

Haus- und Gesprächskreise "Reden und Erleben"

nach Absprache

#### Hauskreis

Rötha nach Absprache (bei Jahns: 034206 314964)

### "Leben jetzt"

Böhlen nach Absprache

## Mittwoch, den 18.11., 10:00 Uhr, St. Georgenkirche RÖTHA, Martinsandachten

Herzliche Einladung zu einem Abendmahlsgottesdienst am Bußund Bettag, den 18. November um 10 Uhr in der St. Georgenkirche in Rötha. Wir feiern das Abendmahl in diesem Gottesdienst unter besonderen Hygieneschutzregeln.

Bitte bringen Sie als Familie einen eigenen Kelch oder ein anderes geeignetes Gefäß mit. Vergessen Sie den Mund-Nase-Schutz nicht! Wenn Sie noch Fragen haben, stellen Sie sie gern an mich, Pfarrerin Sabine Wagner.

Familien, die gern miteinander das Abendmahl feiern wollen, aber den großen Rahmen des Gottesdienstes zurzeit scheuen, können sich gern an uns Pfarrer wenden. Gern kommen wir zu Ihnen nach Hause, oder wir treffen uns in einer unserer Kirchen, um im Kreis der Familie und Freunde das Abendmahl miteinander zu feiern. Sprechen Sie uns gern an!

Ihre Pfarrerin Sabine Wagner und Ihr Pfarrer Matthias Lehmann

- Anzeige(n) -

## Sonstige Mitteilungen

## **BENEFIZKONZERT**

für die Restaurierung und Erhaltung der Marienkirche Rötha und ihrer Silbermannorgel



Sonntag, 18.10.2020 16.00 Uhr Wandelkonzert Marien- und Georgenkirche

Vergnüglicher Spaziergang für Orgel und Gesang quer durch Europa

Werke von Schütz, Buxtehude, Händel, Mendelssohn, Reger u. a.

Maria Bräutigam - Orgel Alba Wolf-Juanola - Sopran

Eintritt frei - um eine Spende wird gebeten

Eine Veranstaltung des Fördervereins für die Restaurierung der Marienkirche Rötha und ihrer Silbermannorgel e.V.



Okt.

(DDR 1978) Einführung: Werner Winkler Haus der Zukunft Espenhain 15.30 Uhr, Eintritt 7 EUR

Kraftwerkslaborantin Gitta verliebt sich in den Polen Jerzy, der in die DDR gekommen ist, um hier Kühltürme zu bauen. Auch Jerzy gefällt die lebenslustige Gitta. Aber dann kommt die Vergangenheit dazwischen...

Der Titelsong der Band "Karat" machte den Film berühmt. 'Karat' zu einer Legende und wurde in Ost und West zu einer Kult-Hymne der deutschsprachigen Popmusik. Der Filmtitel nahm Bezug auf eine alte poinische Legende, in der geschildert wird, dass eine Mutter ihr krankes Kind über sieben Brücken tragen muss, damit es wieder gesund wird.

Werner Winkler ist ein seit vielen Jahren akribischer Bürgerforscher zur Sozial- und Kulturgeschichte des Braunkohlenbergbaus in unserer Region. Im Mittelpunkt seiner Arbeit steht der Mensch, als Arbeiter, Ausgebeuteter, Widerständler, aber eben auch als Kreativer. Er beleuchtet die Hintergründe des Films, sein Werden und was das alles mit "Zaspenhain" zu tun hat.

Haus der Zukunft, Wolfschlugener Weg 1, 04571 Rôtha (OT Espenhain)

## Informationen für die Städte Böhlen und Rötha

## Apotheken-Notdienst vom 16.10.2020 - 08.11.2020

HINWEIS: Der Notdienst beginnt 8 Uhr und endet am Folgetag 8 Uhr. Samstags beginnt der Notdienst nach Plan um 18 Uhr. Im Zeitraum von 8 -18 Uhr sind folgende Apotheken des Dienstbereitschaftskreises regelmäßig geöffnet und damit als dienstbereit anzugeben:

Borna, Apotheke am Kaufland; Markkleeberg, Apotheke am Marktkauf Markkleeberg, Apotheke im Globus

Mittwoch, 21.10.2020

Die Samstagsregelung gilt nicht für Feiertage in Sachsen. Römer-Apotheke, Sonnensiedlung 2a Freitag, 16.10.2020 Tel.: 0341 3580415, Markkleeberg Laurentius-Apotheke, Leipziger Straße 2 Samstag, 17.10.2020 Tel.: 034203 622230, Zwenkau Sonntag, 18.10.2020 Linden-Apotheke, Markt 3 Tel.: 034342 51381, Neukieritzsch Montag, 19.10.2020 Torhaus-Apotheke, Arndtstraße 2 Tel.: 0341 3379590, Markkleeberg Apotheke am Marktkauf, Städtelner Dienstag, 20.10.2020 Straße 54 Tel.: 0341 3582418, Markkleeberg

Apotheke am Park, Hauptstraße 8 Tel.: 0341 3582303, Markkleeberg Donnerstag, 22.10.2020 Apotheke im Globus, Nordstraße 1 Tel.: 034297 48533, Markkleeberg Freitag, 23.10.2020 Stadt-Apotheke, Brauhausstraße 5

Tel.: 03433 204049, Borna Samstag, 24.10.2020 Markt-Apotheke, Weinhold-Arkade 4 Tel.: 034203 54400, Zwenkau

Sonntag, 25.10.2020 Stadt-Apotheke, Schillerstraße 31 Tel.: 034343 51353, Regis-Breitingen

Montag, 26.10.2020 Löwen-Apotheke, Markt 14 Tel.: 03433 27330, Borna

Dienstag, 27.10.2020 Apotheke im Kaufland, Am Wilhelmschacht 34

Tel.: 03433 204882, Borna

Mittwoch, 28.10.2020 Apotheke am Krankenhaus, Rudolf-Virchow-Straße 4

Tel.: 03433 204882, Borna

Donnerstag, 29.10.2020 Adler-Apotheke, Leipziger Straße 26a

Samstag, 31.10.2020

Tel.: 03433 204024, Borna

Freitag, 30.10.2020 farma-plus A an der Marienkirche,

Sachsenallee 28b

Tel.: 03433 7468760, Borna Die Engel Apotheke, Glück-Auf-Weg 2a

Tel.: 03433 741216, Borna

Sonntag, 01.11.2020 Stadt-Apotheke, Schillerstraße 31
Tel.: 034206 54107, Rötha

Montag, 02.11.2020 Galenus-Apotheke, Röthaer Straße 5
Tel.: 034206 5900, Böhlen

Dienstag, 03.11.2020 Ahorn-Apotheke, Leipziger Straße 2
Tel.: 034206 77088, Böhlen

Mittwoch, 04.11.2020 Die Engel Apotheke, Glück-Auf-Weg 2a
Tel.: 03433 741216, Kitzscher

Donnerstag, 05.11.2020 Linden-Apotheke, Markt 3

Freitag, 06.11.2020 Stadt-Apotheke, Schillerstraße 31
Tel.: 034343 51353, Regis-Breitingen
Samstag, 07.11.2020 Ahorn-Apotheke, Koburger Straße 50
Tel.: 0341 92647764 Markkleeberg
Sonntag, 08.11.2020 Ahorn-Apotheke, Leipziger Straße 2
Tel.: 034206 77088

Zweckverband Wasser/Abwasser Bornaer Land Blumrodapark 6 04552 Borna

Tel.-Nr. 034343/50300 Fax-Nr. 034343/50425



Tel.: 034342 51381, Neukieritzsch

## Öffentliche Bekanntmachung

#### Jahresablesung der Hauptwasserzähler

In der Zeit vom 01.11.2020 bis 18.12.2020 führt der Zweckverband Wasser/Abwasser Bornaer Land (ZBL) die Jahresablesung der Hauptwasserzähler bei seinen Kunden durch.

Es erfolgt eine vorherige persönliche Ankündigung über den Ablesetermin bzw. die Zusendung einer weiß/blauen Karte zur Selbstablesung und kostenfreien Rücksendung an den ZBL.

Bitte achten Sie auf die Post in Ihrem Briefkasten!

Wir bitten unsere Kunden in dieser Zeit für die Zugänglichkeit der Wasserzähler zu sorgen.

Besteht für die mit der Ablesung Beauftragten keine Möglichkeit zur Ablesung, bitten wir unsere Kunden, die zugesandte Terminkarte auszufüllen und bis zur Abholung durch unsere Ableser sichtbar zu hinterlegen oder zu befestigen.

### aktuelle Hinweise auf Grund der Corona-Pandemie:

Unsere Mitarbeiter vor Ort können sich selbstverständlich ausweisen. Ebenso werden sie immer darauf achten, die vorgeschriebenen Hygiene- und Abstandsregeln einzuhalten, um Sie und sich sowie nachfolgende Kunden zu schützen.

Sofern unsere Mitarbeiter zum Termin feststellen, dass Personen mit Krankheitsanzeichen im Haushalt sind, bitten wir um Verständnis, dass eine Ablesung durch unsere Mitarbeiter nicht stattfinden wird. In diesem Fall bitten wir um selbständige Übermittlung des Zählerstandes per Post oder Email.

Wir bedanken uns im Voraus für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen

Zweckverband Wasser/Abwasser Bornaer Land



epaper.wittich.de/2534



## Herzlich willkommen in Zwenkau und Ortsteilen

18.10., 15:30 Uhr, Kino im KulturKino: Mina und die Traumzauberer, Animation, DK 2020, FSK 0

20.10., 10.00 Uhr, FerienKino im KulturKino: Onward: Keine halben Sachen, Disney-Animation, US 2020, FSK 6

24.10., 20:00 Uhr, Stellmäcke: Hinterm Mond - Lieder und andere Gemeinheiten - aktuell, zeitlos, witzig und melancholisch zugleich - Konzert mit Ohrenkino

Im KulturKino

25.10., 15:30 Uhr, Kino im KulturKino: Scooby! Voll verwedelt, Animation, US 2020, FSK 6

25.10., 15:30 Uhr, Kino des KulturKino: Über sieben Brücken musst du gehen, Drama DDR 1978, im Haus der Zukunft, Espenhain

27.10., 10:00 Uhr, FerienKino im KulturKino: Max und die wilde 7, Abenteuer DE 2019, FSK 0

29.10., 20:00 Uhr, Kino im KulturKino: Jean Seberg - Against all Enemies, Thriller, US 2020

30.10., 20:00 Uhr, SCHERBE kontra BASS: Konzert Marius del Mestre & Akki Schulz, 70 Jahre Rio-Tour im KulturKino Zwenkau 07.11., 19:00 Uhr, Ausstellungseröffnung Vorweihnacht in der Lehmhaus Galerie (bis 19.12.)

07.11., 19:00 Uhr, Jahr der Industriekultur Sachsen 2020: Gundermann Revier (Doku 2019) & anschließend Konzert SAITLINGE & SINGERS im KulturKino

10.11., 18:30 Uhr, Multimediale Lesung der Graphic Novel "Drei Sterne" - mahnendes Werk gegen Rechtsradikalismus und für Zivilcourage im KulturKino

11.11., 17:00 Uhr, Martinstagsfest: Martinsandacht in der Laurentiuskirche (ohne Umzug & Lagerfeuer & Imbiss)

12.11., 20:00 Uhr, Jahr der Industriekultur Sachsen 2020: Erde, Doku Österreich 2018, im KulturKino Zwenkau

15.11., 11:00 Uhr, Beitrag zum Jahr der Industriekultur 2020 in Sachsen: Bootsfahrt auf dem Zwenkauer See mit einer Literaturlesung zu Bergbauthemen, MS Santa Barbara

15.11., ab 10:00 Uhr, Volkstrauertag – Kranzniederlegungen in Zwenkau und Ortsteilen

21.11., 20:00 Uhr, Gold von den Sternen - Musicalkonzert - Melodien die die Welt beweg(t)en mit dem Duo con emozione

29.11., 06.12., 13.12., 20.12., je 14:00 Uhr, Adventsfahrten mit Pianomusik - Gemütliches Beisammensein in der Adventszeit an Bord der MS Santa Barbara, www.zwenkauer-see.com



#### Volkshochschule Landkreis Leipzig Geschäftsstelle Borna

04552 Borna, Jahnstraße 24a Telefon: 03433 7446330 Telefax: 03433 74463350 E-Mail: kontakt@vhs-lkl.de

www.vhs-lkl.de



### Kursprogramm "Herbst/Winter 2020/21"

In der Volkshochschule finden Sie ein vielfältiges Kurs- und Veranstaltungsangebot in den Bereichen Politik, Gesellschaft & Umwelt, Kultur & Gestalten, Gesundheit & Ernährung, Beruf & Qualifikation sowie im Bereich Sprachen – und dies an rund 30 Standorten im Landkreis. Fast täglich veröffentlichen wir auf unserer Homepage neue Angebote und auch in bereits begonnenen Kursen ist oftmals noch ein Einstieg möglich. In diesem Herbstsemester mussten wir leider auf ein gedrucktes Programmheft verzichten. Schauen Sie einfach regelmäßig auf der Homepage vorbei oder rufen Sie uns an!

Tagesaktuelle Informationen zu den Angeboten finden Sie auf der neuen, gemeinsamen Homepage www.vhs-lkl.de.

#### Kursauswahl Böhlen

Kurstitel	Tag	Beginn	Zeit	UE*	Gebühr	Kurs-Nr.			
Kultur - Gestalten									
Kreatives Schreiben		02.11.20	15:00 - 16:30	16	60,00 EUR	20B0220000			
Orientalischer Tanz – Wiedereinsteiger		23.11.20	19:45 - 21:15	20	112,00 EUR	20B0250003			
Bob Ross® - Ölmaltechnik – "Mohnblumenstrauß"		15.11.20	10:00 - 16:00	8	32,00 EUR	20B0273001			
Kalligrafiekurs		02.11.20	18:00 - 20:15	21	84,00 EUR	20B0278001			
Nähen – Grundkurs		05.11.20	18:30 - 20:45	12	60,00 EUR	20B0290000			
Nähen – Erweiterter Grundkurs		03.12.20	18:30 - 20:45	12	60,00 EUR	20B0290003			
Bob Ross® - Ölmaltechnik – "Winterwasserfall"		17.01.21	10:00 - 16:00	8	32,00 EUR	21B0273000			
Gesundheit - Ernährung									
Entspannung in der Weihnachtszeit mit									
tibetischen Klangschalen		05.12.20	10:00 - 14:30	6	33,60 EUR	20B0316001			

<sup>\*</sup>UE = Unterrichtseinheiten, entspricht einer Unterrichtsstunde von 45 Minuten

## **Kursleiterinnen und Kursleiter gesucht!**

Die Volkshochschule Leipziger Land sucht Kursleiter und Kursleiterinnen in allen Bereichen. Gerne realisieren wir mit Ihnen auch Ihre eigenen Kursideen. Kontakt: Tel. 03433 7446330, E-Mail: kontakt@vhs-lkl.de.

— Anzeige(n)